



**Kit de tração às 3 rodas (3WD)**  
**Unidade de tração Greensmaster® eTriFlex® 3360 ou 3370**  
**Modelo nº 04504—Nº de série 400000000 e superiores**

**Instruções de instalação**

# Instalação

**1**

## Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Baixe as unidades de corte.
4. Desligue o motor e retire a chave da ignição.
5. Desligue os conectores da alimentação principal; consulte o *Manual do utilizador* da máquina.

**2**

## Levantamento da máquina

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

Eleve a máquina; consulte a secção de pré-manutenção da sua máquina do *Manual do utilizador*.

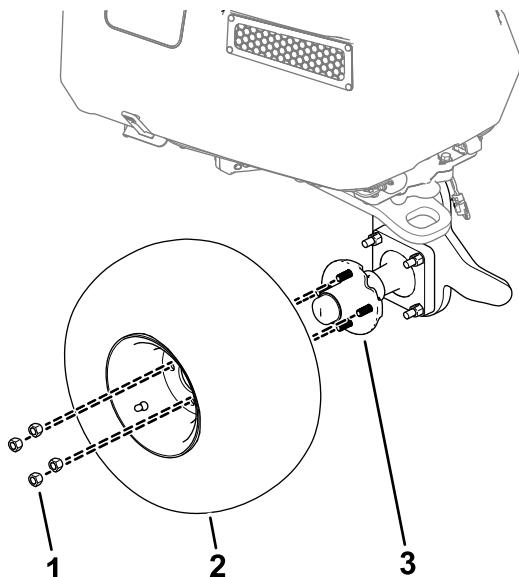
**3**

## Retirar a roda traseira

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Retire as 4 porcas de rodas que prendem a roda ao conjunto do cubo da roda ([Figura 1](#)).



g293906

**Figura 1**

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Porca da roda<br>2. Pneu | 3. Conjunto do cubo da roda |
|-----------------------------|-----------------------------|

2. Retire a roda da máquina ([Figura 1](#)).



\* 3 4 7 4 - 8 7 1 \*

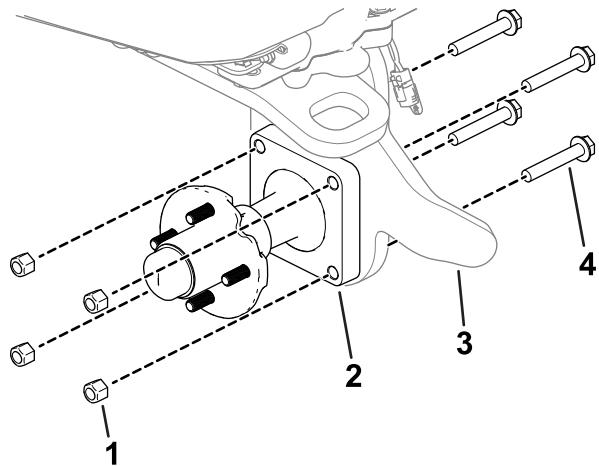
4

# **Remover o conjunto do cubo da roda existente**

## **Nenhuma peça necessária**

# Procedimento

Remova o conjunto do cubo da roda existente removendo os parafusos e porcas que prendem o conjunto da roda giratória ([Figura 2](#)).



**Figura 2**

1. Porca
  2. Conjunto do cubo da roda
  3. Forquilha da roda giratória
  4. Parafuso

5

# Instalação da caixa de velocidades

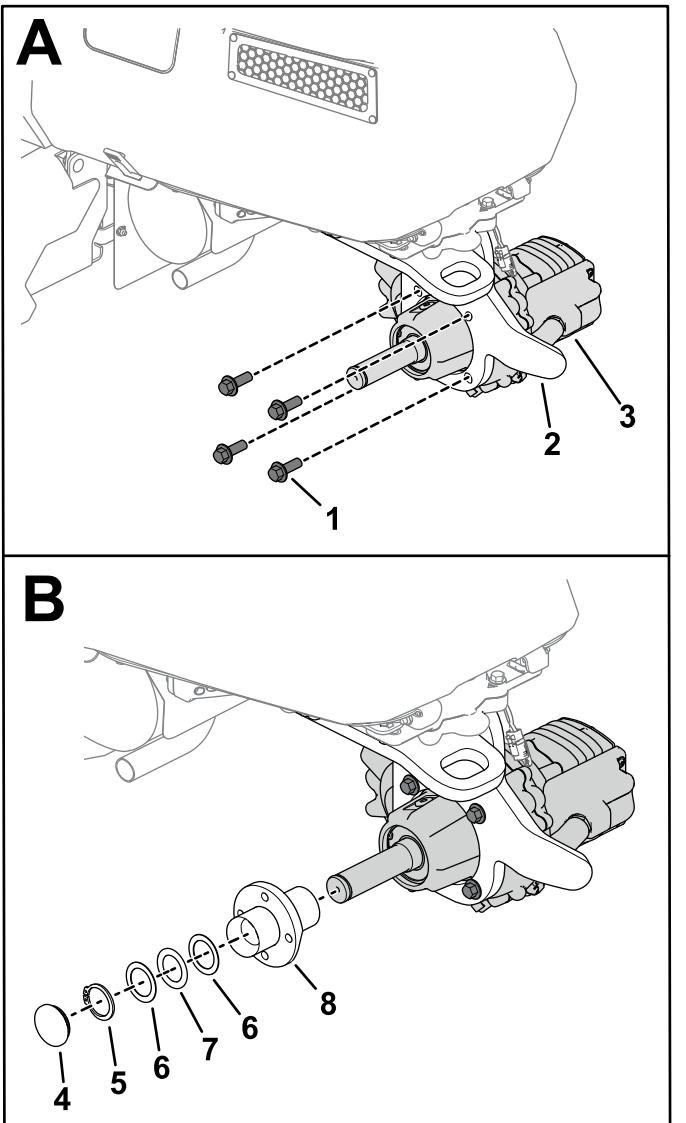
#### **Peças necessárias para este passo:**

1	Conjunto da caixa de velocidades
1	Tampão antipoeira
1	Anel de encaixe
4	Parafuso (M12)
1	União
1	Tubo de ventilação

## **Procedimento**

1. Remova o anel de retenção (mostrado na [Figura 3](#)) do eixo.
  2. Remova o conjunto do cubo (mostrado na [Figura 3](#)) da caixa de velocidades.
  3. Deslize a caixa de velocidades para a roda giratória.

**Nota:** Observe a orientação correta da caixa de velocidades como se mostra na Figura 3. O eixo deve estar virado para o lado esquerdo da máquina.



**Figura 3**

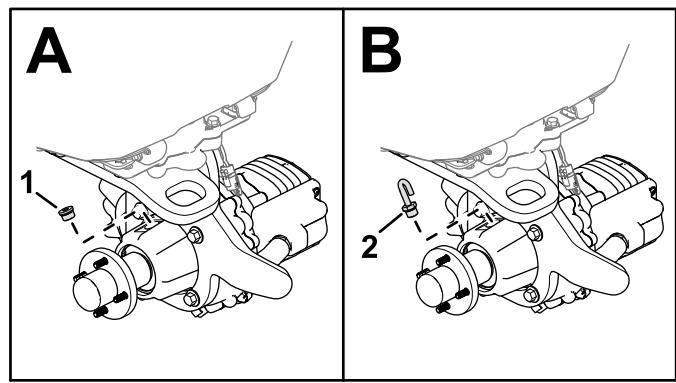
- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Parafuso (M12)                            | 5. Anel de encaixe   |
| 2. Forquilha da roda giratória               | 6. Anilha de encosto |
| 3. Caixa de velocidades                      | 7. Rolamento         |
| 4. Tampão antipoeira com<br>anel de retenção | 8. Conjunto do cubo  |

4. Utilize quatro parafusos (M12) para prender a caixa de velocidades à roda giratória (A na [Figura 3](#)).
5. Aperte os parafusos (M12) com uma força de 81 a 95 N·m.
6. Instale o conjunto do cubo, anel de retenção e capa antipoeira com um anel de retenção no eixo (B na [Figura 3](#)).

Quando instalar o anel de encaixe, comprima a anilha ondulada no conjunto do cubo.

**Nota:** Se as anilhas de encosto e os casquilhos forem removidos do conjunto do cubo, monte-os como se mostra na [Figura 3](#).

7. Retire o tampão da parte de cima da caixa de velocidades (A de [Figura 4](#)).



**Figura 4**

- |           |                               |
|-----------|-------------------------------|
| 1. Tampão | 2. Tubo de ventilação e união |
|-----------|-------------------------------|
8. Prenda o tubo de ventilação e união à caixa de velocidades (B de [Figura 4](#)).

# 6

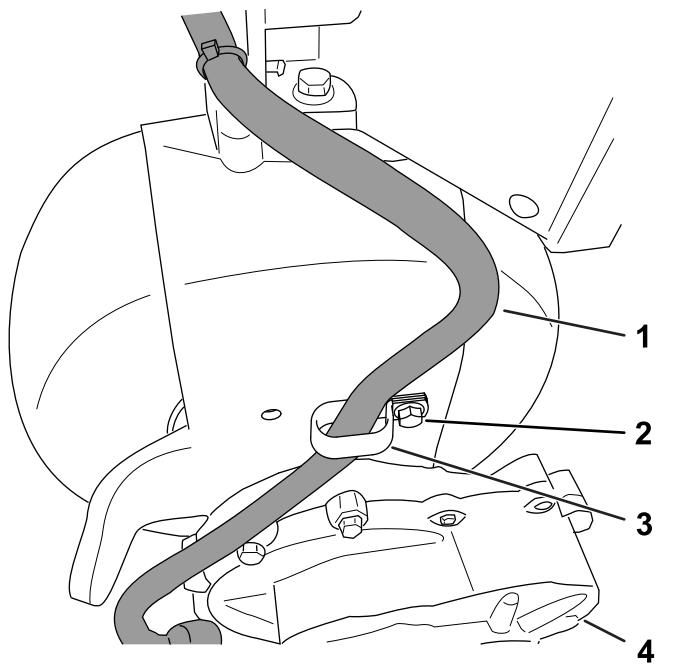
## Ligaçāo da cablagem do caixa de velocidades

Peças necessárias para este passo:

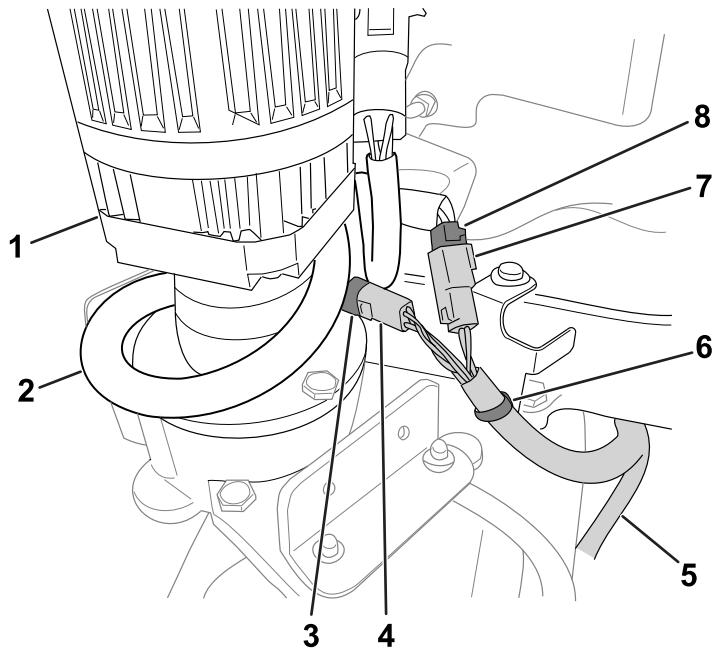
1	Grampo em R
1	Parafuso (5/16 pol. x 1½ pol.)
1	Porca de bloqueio (5/16 pol.)
1	Fixador de pressão

### Procedimento

1. Eleve o capot; consulte o *Manual do utilizador* da máquina.
2. Passe a cablagem da caixa de velocidades na direção do capot e prenda-a com um grampo em R, como se mostra na [Figura 5](#).



1. Cablagem da caixa de velocidades
  2. Parafuso (5/16 pol. x 1½ pol.)
  3. Grampo em R
  4. Caixa de velocidades
- 
3. Passe os restantes conectores da cablagem da caixa de velocidades na direção do motor da direção (Figura 6)

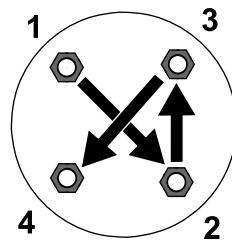


g344561

1. Coluna de direção
  2. Cablagem da máquina
  3. Conector de 4 tomadas (cablagem da máquina)
  4. Conector de 4 pinos (cablagem da caixa de velocidades)
  5. Cablagem da caixa de velocidades
  6. Fixador de pressão
  7. Conector de 2 tomadas (cablagem da máquina)
  8. Conector de 2 pinos (cablagem da caixa de velocidades do motor)
- 
4. Corte a abraçadeira que prende a cablagem da máquina ao suporte, deixando o fixador de pressão no lugar (Figura 6). Descarte a abraçadeira.
  5. Ligue os conectores do caixa de velocidades aos conectores da cablagem da máquina (Figura 6):
    - Conector de dois pinos da caixa de velocidades no conector de duas tomadas da cablagem da máquina
    - Conector de quatro pinos da caixa de velocidades no conector de quatro tomadas da cablagem da máquina
  6. Enrole a cablagem adicional da máquina em volta do motor da direção como se mostra na [Figura 6](#).
  7. Utilizando uma abraçadeira fornecida no kit, prenda a cablagem da caixa de velocidades ao fixador de pressão, como se mostra na [Figura 6](#).
  8. Feche o capot.

**7**

## Lubrificar o conjunto do cubo



g274650

Nenhuma peça necessária

## Procedimento

Instale o conjunto do cubo; consulte [Lubrificar o conjunto do cubo \(página 8\)](#).

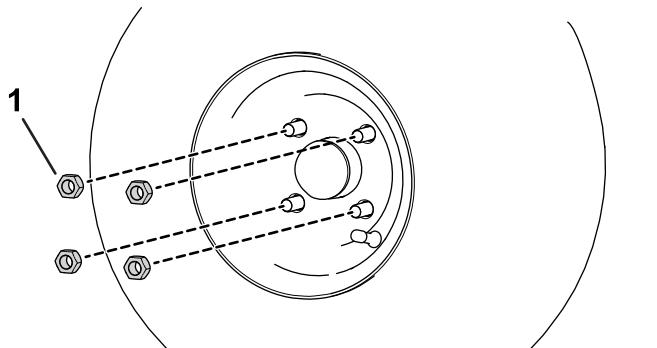
**8**

## Instalação da roda traseira

Nenhuma peça necessária

## Procedimento

1. Utilize as porcas das rodas previamente removidas para prender a roda ao cubo ([Figura 7](#)).



g300939

**Figura 7**

1. Porca da roda
2. Aperte as porcas das rodas (num padrão cruzado como se mostra na [Figura 8](#)) com 108 a 122 N·m.

# 9

## Instalação do fusível

Peças necessárias para este passo:

1	Fusível
---	---------

## Procedimento

Instale o fusível na ranhura de tração às três rodas designada no bloco de fusíveis do circuito do veio de transmissão do cilindro; consulte a secção de manutenção do sistema elétrico no *Manual do utilizador* da sua máquina.

# 10

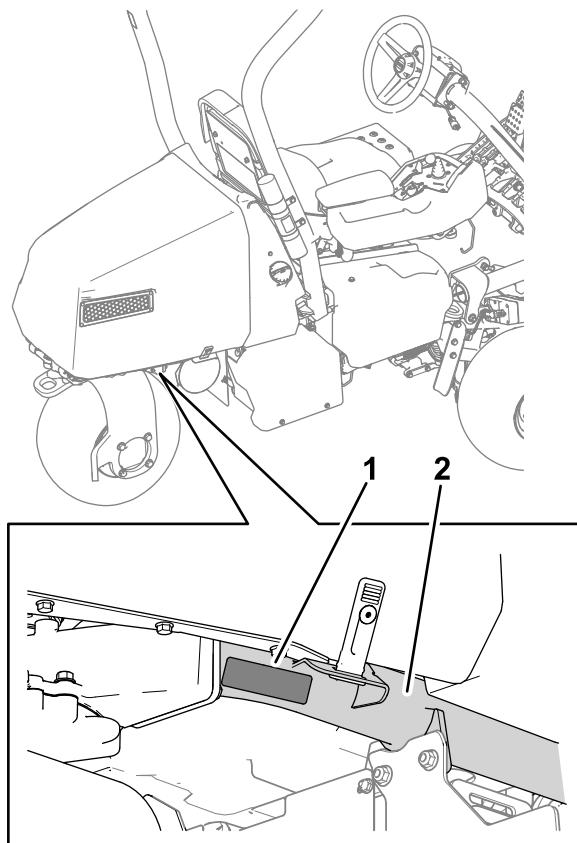
## Instalação do autocolante da placa de série

Peças necessárias para este passo:

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Autocolante da placa de série |
|---|-------------------------------|

### Procedimento

Instale o autocolante da placa de série no tubo da estrutura, como se mostra na [Figura 9](#).



g492071

**Figura 9**

1. Autocolante da placa de série
2. Tubo da estrutura

# 11

## Engatar o modo de tração às três rodas

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

O modo de tração às três rodas deve ativar automaticamente quando instala as ligações de cablagem da caixa de velocidades na cablagem da máquina.

Para assegurar que o modo de tração às três rodas está ativado, navegue para a opção KIT 3WD no menu DEFINIÇÕES do seu InfoCenter. O item selecionado/ativo  indica que o modo de tração às três rodas está ativado.

# 12

## Conclusão da instalação

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Desça a máquina para o chão.
2. Ligue os conectores da alimentação principal; consulte o *Manual do utilizador* da máquina.

# Manutenção

## Lubrificar o conjunto do cubo

**Intervalo de assistência:** A cada 100 horas

Utilize lubrificante n.º 2 à base de lítio para lubrificar o conjunto do cubo. Consulte a [Figura 10](#) para obter a localização do bocal de lubrificação do conjunto do cubo.

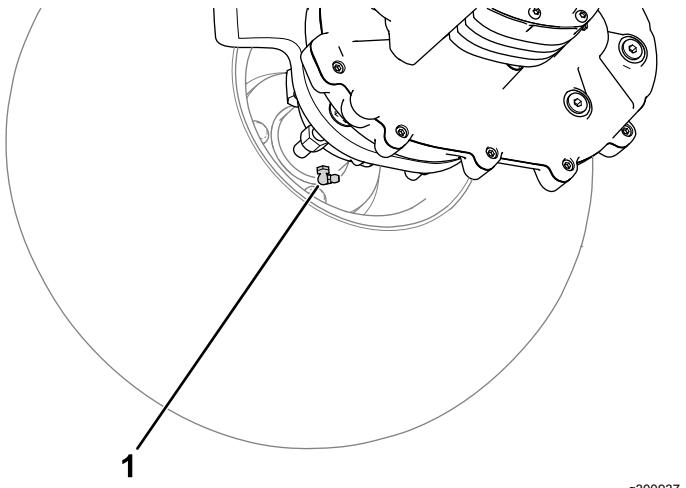


Figura 10

1. Bocal de lubrificação

## Substituição do fluido da caixa de velocidades

**Intervalo de assistência:** Após as primeiras 8 horas  
A cada 800 horas

**Especificação do fluido:** SAE 80W-90

**Capacidade de fluido da caixa de velocidades:** aproximadamente 1,2 litros.

## Preparação da máquina

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Baixe as unidades de corte.
4. Desligue o motor e retire a chave da ignição.
5. Desligue os conectores da alimentação principal; consulte o *Manual do utilizador* da máquina.

## Drenar o fluido da caixa de velocidades

1. Coloque um recipiente de escoamento debaixo do conjunto do motor da roda ([Figura 11](#)).

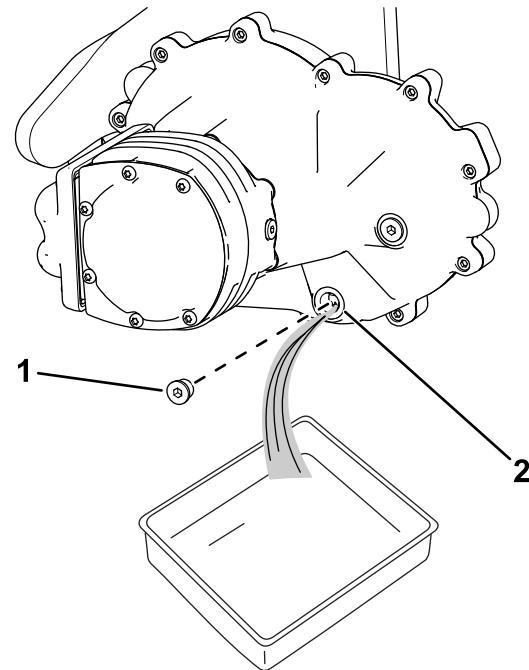


Figura 11

1. Tampão de escoamento      2. Orifício de escoamento

2. Retire o tampão da porta de drenagem ([Figura 11](#)).

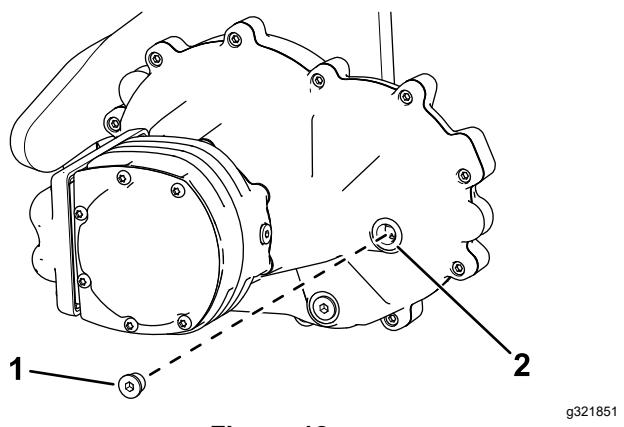
**Nota:** A porta de drenagem encontra-se na parte inferior da caixa de engrenagens.

**Nota:** Pode desapertar a união da porta de enchimento (como se mostra na [Figura 12](#)) para garantir que pode ser removida após drenar o fluido.

3. Deixe que o fluido drene completamente da caixa de velocidades.
4. Limpe o tampão.
5. Instale o tampão de drenagem na porta de drenagem ([Figura 11](#)).

## Adicionar fluido à caixa de velocidades

1. Remova a união da porta de enchimento como se mostra na [Figura 12](#).



**Figura 12**

1. União
2. Porta de enchimento
2. Adicione o fluido especificado à caixa de velocidades até o nível do fluido alcançar a parte inferior da porta de enchimento.  
A capacidade de fluido da caixa de velocidades é de aproximadamente 1,2 litros.
3. Instale a união na porta de enchimento ([Figura 12](#)).

## **Notas:**

## **Notas:**



## A Garantia da Toro

Garantia limitada de dois anos ou de 1500 horas

### Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company garante que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante 2 anos ou 1500 horas de funcionamento\*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declarações de garantia separadas para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador original.

\*Produto equipado com um contador de horas.

### Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante Autorizado de Produtos Comerciais ao qual comprou o Produto logo que considere que existe uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor ou Representante Autorizado de Produtos Comerciais, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740  
E-mail: [commercial.warranty@toro.com](mailto:commercial.warranty@toro.com)

### Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. As reparações de problemas do produto causados pelo não cumprimento da manutenção e ajustes requeridos não estão abrangidas pela garantia.

### Itens e condições não abrangidos

Nem todas as avarias ou funcionamentos problemáticos que ocorrem durante o período da garantia são defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados.
- Avarias do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- As peças consumidas pela utilização que não estejam defeituosas. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do Produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e revestimento dos travões, revestimento da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos, fluxímetros e válvulas de retenção.
- As falhas consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climatéricas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados.
- Avaria ou problemas de desempenho devido a utilização de combustíveis (p. ex. gasolina, gasóleo ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as respetivas normas da indústria.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais. O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, janelas ou autocolantes riscados.

### Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária têm garantia durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. As peças substituídas durante esta garantia estão cobertas pelo período de duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

### Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total especificado de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, recarga e manutenção podem aumentar ou reduzir essa duração. Como as baterias deste produto são consumidas, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo lentamente até as baterias ficarem completamente gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): consulte a garantia da bateria para mais informações.

### Garantia vitalícia da cambota (apenas modelo ProStripe 02657)

O ProStripe que está equipado com um disco de fricção genuíno Toro e um sistema de embraiagem do travão da lâmina de arranque seguro (conjunto de embraiagem do travão da lâmina (BBC) + disco de fricção integrado) como equipamento original e utilizado pelo comprador original de acordo com os procedimentos de operação e manutenção, está coberto por uma garantia vitalícia contra torção da cambota do motor. As máquinas equipadas com anilhas de fricção, unidades de embraiagem do travão da lâmina (BBC) e outros dispositivos semelhantes não estão abrangidos pela garantia vitalícia da cambota.

### As despesas de manutenção são da responsabilidade do proprietário

A afinação do motor, lubrificação, limpeza e polimento, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem, cujos custos são suportados pelo proprietário.

### Condições gerais

A reparação por um distribuidor autorizado da Toro é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

**A The Toro Company não será responsável por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas decorrentes do fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou não utilização, pendentes da conclusão de reparações ao abrigo desta garantia. Excepto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.**

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita, por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

### Nota relativamente à garantia de emissões

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela agência norte-americana para a proteção do ambiente, a Environmental Protection Agency (EPA) e/ou pela entidade California Air Resources Board (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor.

### **Países além dos Estados Unidos ou Canadá**

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o respetivo país, província ou estado. Se, por qualquer razão, estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o Centro de assistência Toro autorizado.



**Count on it.**